

Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke elektriny

(ďalej len „Zmluva“)

vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obz“).

Číslo Zmluvy: MVMCEESK00336E2025/18

1. Zmluvné strany

Dodávateľ

Obchodné meno MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Sídlo Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Zápis v registri Obchodný register Mestského
súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 108033/B
V zastúpení József István Fórizs,
Konateľ
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Konateľ
IČO 50060872
DIČ: 2120175706
IČ DPH SK2120175706
Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic
BIC/SWIFT and Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Kontaktná osoba Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno Obec Dolná Krupá
Sídlo Nám.L.van Beethovena 139/1,
919 65 Dolná Krupá
V zastúpení Mgr. Marek Dekan
IČO 00312398
DIČ 2021133730
IBAN SK1056000000006398922001
E-mail ekonomika@dolnakrupa.sk
(ďalej len „Odberateľ“)

- Zmluvné strany uzavreli Zmluvy o združenej dodávke elektriny (ďalej len ako „Zmluva“).
- Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.
- Zmluvné strany sa dohodli, že od **01.01.2026** sa zo zmluvy odoberá nasledovné odberné miesto:

Amendment no. 1 to the Contract on integrated electricity supply

(hereinafter only as "Contract")

including take over of the responsibility for deviation, concluded according to Article 269 section 2 of the legal act no. 513/1991 Coll. the Commercial Code as later amended.

Number of the Contract: MVMCEESK00336E2025/18

1. Contractual parties

Supplier

Business name MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Registered office Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Registered in Commercial register of City
Court Bratislava III, Section:
Sro, Insert n.: 108033/B
Represented by József István Fórizs, Managing
director
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Managing director
Company ID 50060872
Tax ID 2120175706
VAT n. SK2120175706
Bank connection UniCredit Bank Czech Republic a
BIC/SWIFT Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Contact person Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(hereinafter only as "Supplier")

Client

Business name Obec Dolná Krupá
Registered office Nám.L.van Beethovena 139/1,
919 65 Dolná Krupá
Represented by Mgr. Marek Dekan
Company ID 00312398
Tax ID 2021133730
IBAN SK1056000000006398922001
E-mail ekonomika@dolnakrupa.sk
(hereinafter only as "Client")

- Contractual parties have concluded the Contracts on integrated electricity Supply (hereinafter only as the "Contracts").
- Contractual parties agreed mutually on conclusion of this Amendment nr. 1 to the Contract.
- The contracting parties have agreed that from **01.01.2026** the following DP is removed from the contract:

EIC : 24ZZS2088284000F

Taktiež sa na základe týchto zmien upravuje celkový ročný objem v prílohe č. 2 zmluvy.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach v slovensko anglickej bilingválnej verzii, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie. V prípade rozporov bude rozhodujúce slovenské znenie.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne a vážne, jeho obsah je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Dodatok č. 1 potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa 7. DEC. 2025

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis: [Redacted]

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis: [Redacted]

Za Odberateľa – Obec Dolná Krupá:

V Dolnej Krupej, dňa 1.9. 12. 2025

Meno a priezvisko: Mgr. Marek Dekan

Funkcia: starosta

Podpis: [Redacted]



EIC : 24ZZS2088284000F

The total annual volume in Annex No. 2 of the contract is also adjusted based on these changes.

4. Amendment nr. 1 is executed in two counterparts in Slovak-English bilingual version, whereas each contractual party receives one counterpart. In case of any discrepancies the Slovak version shall prevail.
5. The contractual parties declare that this Amendment nr. 1 is concluded freely and seriously, its content is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to this Amendment nr. 1

On behalf of Supplier:

In Bratislava, date 7. DEC. 2025

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing Director

Signature: [Redacted]

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Function: Managing director

Signature: [Redacted]

On behalf of the Client – Obec Dolná Krupá:

In Dolná Krupá, date 1.9. 12. 2025

First and last name: Mgr. Marek Dekan

Function: mayor

Signature: [Redacted]

